

PAULO FARMHOUSE ALBERTO

Notas biografiche (súmula)

Professor Catedrático da Universidade de Lisboa, Faculdade de Letras, Departamento de Estudos Clássicos.

Ph.D 1996, Literatura Latina.

Cargos universitários mais revelantes

Vice-Reitor da Universidade de Lisboa (2022–). Membro do Conselho Geral da Universidade de Lisboa (2021–2022); Membro do Conselho Coordenador de Avaliação do Desempenho Docente da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa (2018–); Director da Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa (2013–2018); Subdirector da Faculdade de Letras (2009–2013); Presidente do Conselho Coordenador de Avaliação do Desempenho Docente da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa (2012–2108); Administrador da Fundação da Universidade de Lisboa (2010–2011); Presidente do Departamento de Estudos Clássicos da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa (2008–2009); Director do Programa e do Mestrado em Ciências da Documentação e Informação (2006–2013); Vice-Presidente do Conselho Científico da Faculdade de Letras (2004–2005).

Outras funções e colaborações

Coordenador da área de investigação *Hispania Latina*, Centro de Estudos Clássicos, Universidade de Lisboa. ISA Visiting Fellowship, Università di Bologna (agosto – dicembre 2021). Directeur d'études invité, EPHE (2.º semestre de 2022–2023). Membro da S.I.S.M.E.L. Membro de GIRPAM (Groupe International de Recherche sur la Poésie de l'Antiquité tardive et du Moyen Âge) (Coordinateur Axe 1). Membro della Commissione Scientifica dell'Edizione Nazionale dei Testi Mediolatini d'Italia. Membro del Comitato scientifico di ORA (Opera perdute e opere anonime nella tradizione latina dalla tara antichità alla prima età moderna (sec. III–XV).

Publicações mais relevantes (selecção)

- «The metrical prologues to the Visigothic Excerpta Canonum», *Mittellateinisches Jahrbuch*, 57, 3, 2022, p. 339–383
- «Forging Visigothic Poetry in Iberian Humanism: the Epigrams Attributed to Ildefonsus of Toledo», *Italia Medioevale e Umanistica*, 52 (2021), pp. 257–272.
- «Editing Hispanic Passionaries», *Euphrosyne*, 49 (2021), pp. 383–396.
- «Gli studi medioatini nell'area iberica: bilancio e prospettive», in *La situazione degli studi sul Medioevo latino. In memoria di Peter Stotz, a vent'anni da un incontro a Zurigo*, cur. A. Paravicini Bagliani e F. Santi, Firenze, Edizioni del Galluzzo, 2022 (MediEvi 34), pp. 35–44.
- «Poesía y legislación en la Hispania del siglo VII», in C. Codoñer, M^a A. Andrés Sanz, J.C. Martín-Iglesias, D. Paniagua, *Nuevos estudios de latín medieval hispánico*, SISMEL, Edizioni del Galluzzo, Firenze 2021, pp. 3–20.
- «L'Epistula sancti Hieronimi de nominibus pedum e Isidoro di Siviglia», *Archivum Latinitatis Medii Aevi*, 77 (2019), pp. 291–333.
- «A collection of *Vitae Sanctarum* in Tenth-Century Northern Spain», in *Understanding Hagiography. Studies in the Textual Transmission of Early Medieval Saints' Lives*, ed. P. F. Alberto, P. Chiesa, M. Gouillet, Firenze, 2020 (Quaderni di «Hagiographica», 17), pp. 211–238.
- «Passionari del nuovo millennio continuità e innovazione nei secoli X e XI nella contea di Castiglia», in B. F. Gianni, O.S.B. e A. Paravicini Bagliani (cur.), *San Miniato e il segno del Millennio*, Firenze, 2020 (MediEvi, 25), pp. 227–243.
- «New Evidence of Julian of Toledo's *ars grammatica*», *Revue d'Histoire des Textes*, 13 (2018), pp. 165–183.
- «Libri di poesia e collezioni di poemi nella Spagna visigotica: i casi di Eugenio, Ildefonso e Giuliano», in P. Stoppacci (cur.), *Collezioni d'autore nel Medioevo. Problematiche intellettuali, letterarie ed ecdo-*

tiche, Firenze, Edizioni del Galluzzo, 2018 (mediEVI), pp. 3–25.

- «Poesía visigótica y escuela carolingia», in J. F. Mesa Sanz (cur.), *Latinidad Medieval Hispánica*, Firenze, Edizioni del Galluzzo (mediEVI, 14), 2017, pp. 27–53.
- «Poésie wisigothique dans l'exemplification du Liber Glossarum», in *Le Liber glossarum (s. VII–VIII): Composition, sources, réception. Dossiers d'HEL*, 10, 2016, pp. 159–176.
- «Versificazioni del sapere biblico nella Spagna visigotica», in L. Cristante – V. Veronesi, *Forme di accesso al sapere in età tardoantica e altomedievale. VI. Raccolta delle relazioni discusse nell'incontro internazionale di Trieste, Biblioteca statale, 24–25 settembre 2015*, Trieste, 2016 (Polymnia. Studi di filologia classica, 19), pp. 119–130.
- «The Lost Edition of Visigothic Poetry by Miguel Ruiz de Azagra», *Aevum* 88 (2014), pp. 665–681.
- «Gli epigrammi di Isidoro di Siviglia nei materiali grammaticali altomedievali», in C. Longobardi – C. Nicolas – M. Squillante (edd.), *Scholae discimus: pratiques scolaires dans l'Antiquité tardive et le Haut Moyen Âge*, Lyon, 2014 (Collection Études et Recherches sur l'Occident Romain – CEROR, 46), pp. 13–34.
- «Poetry in Seventh-Century Visigothic Spain», in *Wisigothica. After M. C. Díaz y Díaz*, ed. C. Codoner – P. F. Alberto, Firenze, S.I.S.M.E.L., Edizioni del Galluzzo, 2014 (MediEVI 3), pp. 119–176.
- «Conmemorando a los mártires en La Hispania Visigótica: los *tituli in basilica* de Eugenio de Toledo», in I. Ruiz Arzalluz (coord.) – A. Martínez Sobrino – M.^a Teresa Muñoz García De Iturrospe – I. Ortigosa Egiraun – E. San Juan Manso (ed.), *Estudios de Filología e Historia en honor del Profesor Vitalino Valcárcel* (Anejos de Veleia, Series Minor 32), Vol. 1, 2014, pp. 27–42.
- «La scuola in versi: gli inventori degli alfabeti nelle poesia della Spagna visigotica», in *Il calamo della memoria. Riuso di testi e mestiere letterario nella tarda antichità*. V, a cura di L. Cristante e T. Mazzoli, Trieste, 2013, pp. 267–278.
- «O poema astronómico do rei Sisebuto», in *Vir bonus peritissimus aequae. Estudos de homenagem a Arnaldo do Espírito Santo*, ed. Cristina Pimentel – Paulo Farmhouse Alberto, Lisboa, 2013, pp. 427–436.
- «Editing Hispanic Hymnody», *Euphrosyne*, 40 (2012), pp. 503–510.
- «New Evidence for Appendix Eugeniana 29–47 (Díaz 237)», *Incontri di filologia classica*, 10 (2011–2012), pp. 255–272.
- «King Sisebut's *Carmen de luna* in the Carolingian school», in *Ways of Approaching Knowledge in Late Antiquity and the Early Middle Ages. Schools and Scholarship*, ed. P. F. Alberto – D. Paniagua, Verlag Traugott Bautz, Nordhausen, 2012, pp. 181–209.
- «Formas de circulación de versos visigóticos en la escuela carolingia», *Voces*, 21 (2010), pp. 14–24.
- «Poesía en el reino de León: los himnos en honor de San Facundo y San Primitivo», in *Cuando Portugal era reino de León. Estudios sobre cultura e identidad antes de Alfonso Enríquez*, coord. P. F. Alberto – R. Furtado, León, 2011, pp. 201–212.
- «Latin and Portuguese in the Middle Ages in Portugal. Studies on Latin during the portuguese medieval period over the last forty years», in *The historiography of Medieval Portugal, c. 1950–2010*, coord. José Mattoso, Lisboa, 2011, pp. 67–74 (com R. Furtado).
- «Aspectos de la circulación de poesía escolar hispánica en la Alta Edad Media», in *Estudios de Latín Medieval Hispánico. Actas del V Congreso Internacional de Latín Medieval Hispánico*. Barcelona, 7–10 de septiembre de 2009 (Millennio Medievale, 92; Strumenti e studi n.s. 30), ed. J. Martínez Gázquez – O. de la Cruz Palma – C. Ferrero Hernández, Firenze, SISMEL–Edizioni del Galluzzo, 2011, pp. 27–39.
- «Epigrafía medieval y poesía visigótica: el caso de Eugenio de Toledo», *Sylloge Epigraphica Barcinonensis*, 8 (2010), pp. 97–108.
- «Poesía visigótica en la escuela medieval: florilegios, glosarios y escolios del período carolingio», *Voces* 19 (2008), pp. 13–27.
- «The textual tradition of the *Carmen de uentis* (AL 484): some preliminary conclusions with a new edition», *Aevum*, 83 (2009), pp. 341–375.
- «Neologisms and Rare Words in Visigothic Latin: the case of Eugenius of Toledo», in *Latin vulgaire – latin tardif. VIII. Actes du VIIIe colloque international sur le latin vulgaire et tardif*. Oxford, 6–9 septembre 2006, ed. R. Wright, Hildesheim – Zürich – New York, 2008, pp. 421–428.
- «Vida Intelectual y Poesía en el Reino de León (910–1109)», in *Monarquía y Sociedad en el Reino de León. De Alfonso III a Alfonso VII*, León, 2007 («Fuentes y Estudios de Historia Leonesa», 118), II,

pp. 141–172.

- «Nuevos testimonios de Eugenio di Toledo», in *Munus quaesitum meritis. Homenaje a Carmen Codoñer*, éd. G. Hinojo Andrés – J. C. Fernández Corte, Salamanca, 2007 (Acta Salmanticensia. Estudios Filológicos, 316), pp. 283–291.
- «Notes on the earliest editions of Eugenius of Toledo: some manuscripts that never existed», *Aevum*, 80 (2006), pp. 769–785.
- «Una composición centonaria de poesía visigótica en Londres, BL Harley 3685 (con edición del texto)», *IV Congresso Internacional de Latim Medieval Hispânico, Lisboa, 12–14 de Outubro de 2005*, ed. A. Nascimento – P. F. Alberto, Lisboa, 2006, pp. 121–128.
- *Eugenii Toletani Episcopi Opera Poetica* (Corpus Christianorum Series Latina 114), Turnhout, Brepols Publishers, 2005.
- «Three historical notes on Eugenius of Toledo's Carmina», in *Poesía Latina Medieval (Siglos V–XV). Actas del IV Congreso del «Internationales Mittellateinerkomitee»*, Santiago de Compostela, 12–15 de septiembre de 2002, ed. M. C. Díaz y Díaz – J. M. Díaz de Bustamante, Firenze, Sismel–Edizioni del Galluzzo, 2005 (Millennio Medievale, 55; Atti di Convegno, 17), pp. 109–122.
- «The Anthology of Eugenius of Toledo's Poems in León, AC fragm. 8: A Reconstruction», *Aevum*, 78 (2004), pp. 259–275.
- «Un poema de Eugenio de Toledo sobre los inventores del alfabeto en León, Archivo de la Catedral, fragm. 8 (carm. 40 Vollmer)», in *Escritos dedicados a José María Fernández Catón*, coord. M. C. Díaz y Díaz, con la colaboración de M. Domínguez García y M. Díaz de Bustamante («Fuentes y Estudios de Historia Leonesa», 100) León, 2004, pp. 29–39.
- «Eugenius Toletanus Archiepiscopus», in *La trasmissione dei testi latini del Medioevo – Medieval Latin Texts and their Transmission. TE.TRA. I*, cur. P. Chiesa – L. Castaldi (Millennio medievale. Strumenti e studi, N.S. 8), Firenze, 2004, pp. 97–117.
- «Originality and Poetic Tradition in Visigothic Spain: the Summer according to Eugenius of Toledo», *Euphrosyne*, 31 (2003), pp. 349–356.
- «Eugenius of Toledo's poetry in León and Asturias in the eleventh-century», *Latin Culture in the Eleventh Century. Proceedings of Third International Conference on Medieval Latin Studies*, Cambridge, 9–12 September 1998, ed. M. W. Herren – C. J. McDonough – R. G. Arthur, Turnhout, 2002, pp. 16–28.
- «Venancio Fortunato en la España Visigótica», in «*Sub luce florentis calami*». *Homenaje a Manuel C. Díaz y Díaz*, ed. M. Domínguez, J. J. Moralejo, J. A. Puentes Romay y M. E. Vázquez Buján, Santiago de Compostela, 2002, pp. 251–269.
- «Los prefacios en verso de Eugenio de Toledo: algunas líneas programáticas de la poesía visigótica», in *III Congreso Hispánico de Latín Medieval*, León, 26–29 de septiembre de 2001, coord. M. Pérez González, León, 2003, pp. 247–256.
- «Notes on Eugenius of Toledo», *Classical Quarterly*, 49 (1999), pp. 304–314.

Volumes colectivos (editor)

- *Understanding Hagiography. Studies in the Textual Transmission of Early Medieval Saints' Lives*, ed. P. F. Alberto, P. Chiesa, M. Goullet, Firenze, 2020 (Quaderni di «Hagiographica», 17), 406 pp.
- *After Manuel Cecilio Díaz y Díaz. Atti della giornata di studio (Lisbona, 23 gennaio 2015)*, Spoleto, Fondazione Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 2016 (Estratti dagli «Studi Medievali» 18).
- *Wisigothica. After M. C. Díaz y Díaz*, ed. C. Codoñer – P. F. Alberto, Firenze, S.I.S.M.E.L., Edizioni del Galluzzo, 2014, 763 pp.
- *Vir bonus peritissimus aequus. Homenagem a Arnaldo Espírito Santo*, ed. C. Pimentel – P. F. Alberto, Lisboa, 2013, 1096 pp.
- *Ways of Approaching Knowledge in Late Antiquity and the Early Middle Ages. Schools and Scholarship*, ed. P. F. Alberto – D. Paniagua, Verlag Tugott Bautz, Nordhausen, 2012 (Studia Classica et Medievalia 8).
- *Cuando Portugal era reino de León. Estudios sobre cultura e identidad antes de Alfonso Enríquez*, coord. P. F. Alberto – R. Furtado, León, Servicio de Publicaciones de la Universidad – Centro de Estudios Clásicos, Univ. Lisboa, 2011.

- *Actas do IV Congresso Internacional de Latim Medieval Hispânico, 12–15 de Outubro de 2005*, coord. A. Nascimento – P. F. Alberto, Lisboa, Centro de Estudos Clássicos, 2005.

Livros de divulgação (Idade Média e época clássica)

- *São Tiago – São Nicolau* (Santos e Milagres na Idade Média em Portugal. Textos e cultura da pré-nacionalidade, 12), Lisboa, Traduvárius, 2015.
- *São Mamede – São Jorge* (Santos e Milagres na Idade Média em Portugal. Textos e cultura da pré-nacionalidade, 10), Lisboa, Traduvárius, 2015.
- *Sto. Adrião e Sta. Natália – São Manços* (Santos e Milagres na Idade Média em Portugal. Textos e cultura da pré-nacionalidade, 1), Lisboa, Traduvárius, 2014.
- *São Vicente* (Santos e Milagres na Idade Média em Portugal. Textos e cultura da pré-nacionalidade, 1), Lisboa, Traduvárius, 2012.
- Orósio, *História Apologética. O Livro VII e outros excertos*. Introd., trad. e notas de P. F. Alberto e R. Furtado, Lisboa, Edições Colibri, 2000.
- Ovídio, *Metamorfoses*, introdução, tradução, notas e mapas, Lisboa, Edições Cotovia, 2007.
- Aristóteles, *Retórica*, trad., introd. e notas de M. A. Júnior (Livro I), P. F. Alberto (Livro III) e A. Pena (Livro II), Lisboa, Imprensa Nacional – Casa da Moeda, 1998; 2005²; 2008³; 2010⁴. Edição brasileira: Martinsfontes, São Paulo, 2012 (“1º Prémio de Tradução Científica e Técnica em Língua Portuguesa. União Latina – Fundação para a Ciência e Tecnologia”).
- Propércio, *Elegias*. Trad. de A. Nascimento (livro I), M. C. Pimentel (Livro II), P. F. Alberto (Livro III), J. A. Segurado Campos (Livro IV), P. Fedeli (texto latino e introdução), Lisboa, Centro de Estudos Clássicos, 2002.
- Tito Lívio, *História de Roma, Ab Vrbe Condita*, Livro I, intr., trad. e notas, Mem Martins, Editorial Inquérito, 1993; 1999²

Direcção de projectos de investigação (FCT– Ministério da Educação e Ciência)

2014–2015 PTDC/CPC–ELT/4553/2012. “Corpus Documentale Latinum Portucalense”.
 2010–2011 PTDC/CCI–CIN/102262/2008. “Livros de Fronteira. Tornar Acessível uma Colecção Privada”.

Avaliação científica internacional: Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, España; Swiss National Science Foundation; Ministero dell'Università e della Ricerca, Italia; Union Académique Internationale; Brepols; CSIC, España.

07/2023